

31998R1449

8.7.1998.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 192/4

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1449/98

(1998. gada 7. jūlijs),

kas nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EEK) Nr. 2847/93 piemērošanai attiecībā uz zvejas intensitātes atskaitēm

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

2. pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Šīs regulas mērķiem zvejas intensitātes atskaitē:

ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, kas izveido kopējai zivsaimniecības politikai piemērojamo kontroles sistēmu ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2635/97 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 19.b panta 4. punktu,

— kuģa ģeogrāfisko atrašanās vietu izsaka ģeogrāfiskā garuma un platumā grādos un minūtēs,

tā kā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2847/93 19.b panta 4. punktu un saskaņā ar 36. pantā noteikto kārtību Komisijai jānosaka noteikumi par tās atskaites saturu, kura Kopienas zvejas kuģu kapteiņiem vai viņu pārstāvjiem jāsniedz un kuru sauc par zvejas intensitātes atskaiti;

— apgabals ir tāds, kā definēts Padomes Regulas (EK) Nr. 685/95 ⁽³⁾ I pielikumā, un to izsaka ar kodiem, kas atbilst zvejas intensitātes zonām, kuras definētas VIa pielikumā Komisijas Regulai (EEK) Nr. 2807/83 ⁽⁴⁾, kas nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā reģistrē informāciju par dalībvalstu zivju nozveju,

tā kā zvejas intensitātes atskaites saturs ir atkarīgs no tā, vai Kopienas zvejas kuģis ieiet Regulas (EEK) Nr. 2847/93 19.a panta 1. punktā noteiktajā zvejas apgabalā un/vai iziet no tā, ieskaitot ieiešanu ostā, kas atrodas šajā zvejas apgabalā, un iziešanu no tās;

— laiku izsaka kā pasaules laiku (UTC),

tā kā jānodrošina, ka laikā, kad VMS nosūta zvejas intensitātes atskaiti, dara zināmu noteiktu informāciju;

— ja par lomu uz kuģa norāda sugas, tad atsevišķi paziņo, cik dzīvsvara kilogramu ir piegrunts zivju sugu, uz ko attiecas kopējā pieļaujamā nozveja (TAC) un kvota, kura jāreģistrē kuģa žurnālā saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2847/93 6. pantu; par visām pārējām sugām, kas atrodas uz kuģa, paziņo kopējos dzīvsvara kilogramus; daudzumi, ko paziņo, ir katras sugas kopējie daudzumi, kas atrodas uz kuģa tad, kad sniedz zvejas intensitātes atskaiti,

tā kā jānosaka, kā nosūtīt noformēt VMS zvejas intensitātes atskaiti;

— paziņotās sugas identificē pēc FAO koda, ko norāda kuģa žurnālā.

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zivsaimniecības un akvakultūras pārvaldības komitejas atzinumu,

3. pants

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. Zvejas intensitātes atskaitē, ko nosūta tieši pirms ieiešanas zvejas apgabalā vai iziešanas no ostas, iekļauj šādu informāciju:

1. pants

Šī regula nosaka sīki izstrādātus noteikumus par tās "zvejas intensitātes atskaites" sniegšanu, kura saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2847/93 19.b un 19.c pantu jāsniedz to Kopienas zvejas kuģu kapteiņiem vai viņu pārstāvjiem, kuri paredz zvejojot vai ir zvejojuši kādā apgabalā.

— virsrakstu "IEIEŠANAS ZVEJAS INTENSITĀTES ATSKAITE",

— kuģa nosaukumu, ārējo marķējumu un starptautisko radiosignālu,

— kuģa kapteiņa vārdu un uzvārdu,

⁽¹⁾ OV L 261, 12.10.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 356, 31.12.1997., 14. lpp.

⁽³⁾ OV L 71, 31.3.1995., 5. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 276, 10.10.1983., 1. lpp.

- kuģa ģeogrāfiskās atrašanās vietu, par kuru sniedz ziņojumu,
- apgabalu, kurā kuģis ieies,
- paredzamo dienu un laiku, kad kuģis ieies minētajā apgabalā,
- lomu uz kuģa pa sugām tikai tādā gadījumā, ja kuģis ieiet apgabalā,
- vajadzības gadījumā tās ostas nosaukumu, no kuras kuģis izies.

2. Zvejas intensitātes atskaitē, kas jānosūta tieši pirms tam, kad kuģis iziet no zvejas apgabala vai ieiet ostā, iekļauj šādu informāciju:

- virsrakstu "IZIEŠANAS ZVEJAS INTENSITĀTES ATSKAITE",
- kuģa nosaukumu, ārējo identifikāciju un starptautisko radio-signālu,
- kuģa kapteiņa vārdu un uzvārdu,
- kuģa ģeogrāfiskās atrašanās vietu, ziņojumu nosūtīt,
- apgabalu, no kura kuģis izies,
- paredzamo dienu un laiku, kad kuģis izies no minētā apgabala,
- lomu uz kuģa pa sugām, tikai kuģim izejot no apgabala,
- vajadzības gadījumā tās ostas nosaukumu, kurā kuģis ieies.

3. Ja kuģis ieiet ostā, tad 2. punktā prasīto informāciju pievieno paziņojumam, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 2847/93 7. pantā.

4. Neatkarīgi no 1. un 2. punkta zvejas intensitātes atskaiti, kas jānosūta tieši pirms izešanas no apgabala, un zvejas intensitātes atskaiti, kura jānosūta tieši pirms ieiešanas blakus apgabalā, apvieno kopējā zvejas intensitātes atskaitē, kur iekļauj šādu informāciju:

- virsrakstu "IEIEŠANAS ZVEJAS INTENSITĀTES ATSKAITE",
- kuģa nosaukumu, ārējo identifikāciju un starptautisko radio-signālu,
- kuģa kapteiņa vārdu un uzvārdu,
- kuģa ģeogrāfiskās atrašanās vietu, ziņojumu nosūtīt,
- blakus apgabalu, kurā kuģis ieies,
- paredzamo dienu un laiku, kad kuģis ieies minētajā apgabalā,
- lomu uz kuģa pa sugām.

4. pants

1. Ja kuģis veic pārzonu zveju un šķērso apgabalus atdalošo līniju vairāk nekā vienu reizi 24 stundās ar noteikumu, ka tas paliek norobežotajā zonā (piecas jūdzes uz abām pusēm no līnijas starp apgabaliem), tad zvejas intensitātes atskaitē, kas jānosūta tieši pirms pirmās ieiešanas apgabalā, un zvejas intensitātes atskaite, kas jānosūta tieši pirms pēdējās izešanas no apgabala šajās 24 stundās, iekļauj šādu informāciju:

- virsrakstu "PĀRZONU ZVEJAS INTENSITĀTES ATSKAITE",
- kuģa nosaukumu, ārējo identifikāciju un starptautisko radio-signālu,
- kuģa kapteiņa vārdu un uzvārdu,
- kuģa ģeogrāfiskās atrašanās vietu, ziņojumu nosūtīt,
- apgabalu, no kura kuģis izies,
- paredzamo dienu un laiku, kad kuģis izies no minētā apgabala,
- blakus apgabals(-i), kurā(-os) kuģis ieies,
- loms uz kuģa pa sugām.

2. Ja kuģa pārzonu zveja ilgst vairāk nekā 24 stundas, tad par lomu uz kuģa paziņo tikai tieši pirms pirmās ieiešanas apgabalā un tieši pirms pēdējās izešanas no apgabala.

5. pants

1. Ja Kopienas zvejas kuģis jūrā pavada mazāk nekā 72 stundas, tad šajā laikā zvejodams ūdeņos, uz ko attiecas tādas dalībvalsts vai tādu dalībvalstu suverenitāte vai jurisdikcija, kuras nav attiecīgās karoga dalībvalstis, zvejas intensitātes atskaitē, kas jānosūta pirms izešanas no attiecīgajiem ūdeņiem, iekļauj šādu informāciju:

- virsrakstu "VIENOTĀ ZVEJAS INTENSITĀTES ATSKAITE",
- kuģa nosaukumu, ārējo identifikāciju un starptautiskais radio-signālu,
- kuģa kapteiņa vārdu un uzvārdu,
- kuģa ģeogrāfiskās atrašanās vietu, ziņojumu nosūtīt,
- apgabalu, kurā kuģis ieies,

- paredzamo dienu un laiku, kad kuģis ieies attiecīgajā apgabalā,
- vajadzības gadījumā blakus apgabalu, kurā kuģis ieies,
- apgabalu, no kura kuģis izies,
- paredzamo dienu un laiku, kad kuģis izies no minētā apgabala,
- loms uz kuģa pa sugām, kuģim izejot no attiecīgajiem ūdeņiem.

2. Ja sniegtajā informācijā rodas izmaiņas, tad kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis tūlīt par to paziņo kompetentajām iestādēm.

6. pants

Kopienas zvejas kuģu kapteiņi vai viņu pārstāvji, kas nosūta zvejas intensitātes atskaiti zvejas kontroles sistēmai saskaņā ar

Komisijas Regulas (EK) Nr. 1489/97 ⁽¹⁾ 5. pantu, tieši pirms ieešanas un/vai izešanas no apgabala paziņo:

- kuģa iekšējo flotes reģistrācijas numuru,
- zvejas intensitātes atskaites nosūtīšanas dienu un laiku,
- kuģa kapteiņa vārdu un uzvārdu,
- lomu uz kuģa pa sugām.

Pielikumā parādīts, kā noformē VMS paziņojumu krasta dalībvalstij.

7. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1998. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1998. gada 7. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
 Emma BONINO

(¹) OV L 202, 30.7.1997., 18. lpp.

PIELIKUMS

Elektroniskās datu apmaiņas formāts, VMS tos pārraidot

1. tabula. Obligātās informācijas elementu definīcijas

Informācijas elementi	Lauka kods	Maksimālais platums	Obligāts/izvēles	Definīcija/piezīmes
Ieraksta sākums	SR		O	
Ziņojuma veids	TM	3	O	Kods/vērtība EFR
Iekšzemes Nr.	IR	12	O	Kuģa detaļas Flotes iekšējās reģistrācijas numurs
Laiks	TI	4	O	Ziņojuma nosūtīšanas laiks (UTC) (stundas, minūtes)
Datums	DA	8	O	Ziņojuma nosūtīšanas diena (gads, mēnesis, diena)
Loms uz kuģa	CB	3 + 7	O	Loms uz kuģa pa sugām (FAO 3-alfa sugas kods) dzīvsvāra kilogramos (cipariem); dažādu lauku pāri, kas sastāv no sugas un svara, var atdalīt ar atstarpi
Kapteinis	MA	30	O	Kuģa kapteiņa vārds un uzvārds
Ieraksta beigas	ER		O	

2. tabula. Izvēles informācijas elementu definīcijas

Informācijas elementi	Lauka kods	Maksimālais platums	Obligāts/izvēles	Definīcija/piezīmes
Krasta dalībvalsts	AD	3	I	Adrese Alfa-3 ISO valsts kods
Ārējā identifikācija	XR	14	I	Kuģa detaļa
Nosaukums	NA	40	I	Kuģa detaļa
Karogs	FS	3	I	Kuģa detaļa Karoga valsts; alfa-3 ISO valsts kods

Informācijas elementi	Lauka kods	Maksimālais platums	Obligāts/izvēles	Definīcija/piezīmes
Starptautiskais radioizsaukuma signāls	RC	7	I	Kuģa detaļa
Darbība	AC	6	I	Kods; veikta darbība
Cita informācija	OI	50	I	Cita iepriekš neminēta informācija

Paraugs: ISO 8859.1.

Datu pārraidi strukturē šādi:

- divas diagonālās svītras ("/") un lauka kods norāda informācijas elementa sākumu,
- viena diagonāla svītra ("/") atdala lauka kodu no informācijas.

Izvēles elementi jāiekļauj starp "Ieraksta sākums" un "Ieraksta beigas".
